

УДК 811.161.1:316.7(476)

## РОЛЬ РУССКОГО ЯЗЫКА В ФОРМИРОВАНИИ КУЛЬТУРЫ БЕЛОРУССКОГО НАРОДА

*И. А. Дорофеева,*

*заслуженная артистка Республики Беларусь, доцент,  
заведующий кафедрой эстрадной музыки учреждения образования  
«Белорусский государственный университет культуры и искусств»*

**Аннотация.** Содержание данной статьи раскрывает некоторые аспекты роли русского языка как важнейшего фактора в становлении и развитии не только славянских народов, но и многих других народов многонациональной России. В современном мире русский язык выступает как средство межнационального, межгосударственного общения и как источник мировой культуры и международного экономического сотрудничества. Величие русского языка, его колорит и богатство сыграли важнейшую роль в становлении государственности и культуры братских народов: русских, белорусов и украинцев. В данной статье отмечается особая роль и влияние русского языка на социальную жизнь, литературное творчество и культуру белорусского народа. Еще более значимым оно становится с момента образования Союзного государства Беларуси и России.

**Ключевые слова:** древнерусский язык, письменные источники, устные источники, западные земли, народность, нация, менталитет, религиозное противостояние, уклад жизни, Союзное государство.

## THE ROLE OF THE RUSSIAN LANGUAGE IN THE FORMATION OF THE CULTURE OF THE BELARUSIAN PEOPLE

*I. Dorofeeva,*

*Honored Artist of the Republic of Belarus, Associate Professor,  
Head of the Department of Pop Music of the Educational Institution  
«Belarusian State University of Culture and Arts»*

**Abstract.** The content of this article reveals some aspects of the role of the Russian language as an important factor in the formation and development of not only Slavic peoples, but also many other peoples of

multinational Russia. In the modern world, the Russian language acts as a means of interethnic, interstate communication, and as a source of world culture and international economic cooperation. Russian language greatness, its color and richness played a crucial role in the formation of statehood and culture of fraternal peoples: Russians, Belarusians and Ukrainians. This article highlights the special role and influence of the Russian language on the social life, literary creativity and culture of the Belarusian people. It has become even more significant since the formation of the Union State of Belarus and Russia.

**Keywords:** Old Russian language, written sources, oral sources, western lands, nationality, nation, mindset, religious confrontation, way of life, Union State.

История происхождения белорусского языка и религии уходит в Киевскую Русь, о чем свидетельствуют памятники письменности, дошедшие до наших дней. Это «Слово о полку Игореве», «Повесть временных лет», свод законов «Русская Правда», древнерусские летописи отдельных княжеств, берестяные грамоты и другие письменные источники.

Устные источники, сформировавшиеся на основе древнерусского языка, можно разделить на несколько видов. Это прежде всего:

- сказки, легенды, былины, пословицы и поговорки;
- культовые и обрядовые песнопения, народные песни и частушки, молитвы, заговоры и предсказания;
- стихи, рассказы, поэмы, басни, баллады;
- для более позднего периода характерны беседы, уроки, лекции, семинары, крылатые выражения, анекдоты.

Религия играла важную роль в распространении письменных источников, старославянской азбуки и церковнославянского языка. Уже в IX столетии в Древней Руси хорошо известны братья-миссионеры Кирилл и Мефодий, позже, в XI веке, княжна Ефросинья Полоцкая, которые почитаются православной церковью как святые. Ф. Скорина, К. Туровский, И. Федоров внесли достойный вклад в распространение славянской письменности, книгопечатания и культуры. Нет никакого сомнения в том, что национальный менталитет белорусского народа формировался на основе древней русской культуры, языка и религии. Не только различные источники и история свидетельствуют об этом, но и народные праздники, церковные обряды, традиции, быт. С одной стороны, в культуре России и Беларуси существует ряд языческих праздников и обрядов: Коляда, Масленица, Купалье, Вербная неделя, Дожинки, а с другой стороны

множество церковных праздников, которые отмечаются как россиянами, так и белорусами. Особенно популярными являются: Рождество Христово, Пасха, Радуница, Крещенский сочельник, Сретение, Спас и многие другие. 300 лет совместной жизни, древнерусский язык и принятое в 988 г. христианство свидетельствуют о национальном единстве культуры славянских народов.

К середине XIII в. феодальная раздробленность и слабость Киевской Руси привели к нашествию монголов, которые к 1240 г. захватили большинство русских княжеств и столицу древнерусского государства город Киев. «Согласно восточным летописям, в походе на Запад участвовало около четырех тысяч коренных монголов (гвардия) и тридцать тысяч татар. К ним примкнуло около 200–300 тысяч разноплеменных конных воинов» [10, с. 23]. В этих условиях западные земли Руси – Полоцкое, Витебское, Минское, Слуцкое, Друцкое, Турово-Пинское, Городейское и другие княжества – объединились с дружинами княжества Литовского и Жемойтского перед общей опасностью. Образованное Великое княжество Литовское, Русское и Жемойтское стало широко применять русский язык и письменность в государстве и международных отношениях. Время становления белорусской народности и нации в составе ВКЛ характеризуется двумя основными направлениями в культуре. С одной стороны, формируется шляхетское общество (феодалная знать), которое ради сохранения своих земель и богатств сближается с правящей верхушкой Великого княжества Литовского, принимает католическую религию и культуру этого государства.

С другой стороны, основная масса белорусского народа сохраняет свои национальные традиции и корни, язык и православную религию, стремится к сближению с русским народом. В это время происходит не только материальное обнищание и угнетение, но и морально-нравственное унижение белорусов. Еще больший раскол происходит между феодальной верхушкой и белорусским народом в связи с усиливающимся сближением с Королевством Польским. К концу XVI в. начинается заметный упадок белорусской культуры. Интеллектуальная жизнь народа движется вспять.

Об этом свидетельствуют стихи и проза талантливых белорусских писателей Я. Купалы, Я. Коласа, К. Крапивы и др. «А хто там ідзе, а хто там ідзе, у агромістай такой грамадзе? – беларусы. А што яны нясуць на худых плячах, на руках у корыві, на нагах у лапцях? – сваю крыўду» [2, с. 41]. Эти слова заставляют нас задуматься над теми проблемами белорусского народа, которые сопровождали его на протяжении многих веков унижения и рабства.

Время Ф. Вольтера, Ж. Русо, Р. Декарта, век Ренессанса, идеи социализма и коммунизма находили свое отражение в революционных событиях того периода времени, восстании декабристов и отмене крепостного права в России. Роль русского языка в тот период времени многократно возрастает. Великий русский поэт А. Пушкин высоко ценил литературный и народный языки, признавая их богатство, колорит, красоту, и при этом отмечал превосходство перед другими языками. «Как материал словесности язык славяно-русский имеет неоспоримое превосходство перед всеми европейскими» [8]. Талантливые русские писатели и поэты в лице Л. Толстого, А. Чехова, Ф. Достоевского, И. Тургенева, А. Пушкина, М. Лермонтова, И. Крылова и многих других внесли огромный вклад в становление целой плеяды белорусских, украинских, советских писателей и поэтов. Их прогрессивное творчество и идеи воодушевляли целые народы на активную борьбу за независимость и свободу. И. Тургенев в своей работе «Русский язык» писал: «Берегите чистоту русского языка как святыню! Никогда не употребляйте иностранных слов. Русский язык так богат и гибок, что нам нечего брать у тех, кто беднее нас» [9].

Конец XIX и начало XX в. можно назвать кульминационным периодом революционного движения и формирования совершенно новой идеологии – марксизма. «Призрак бродит по Европе – призрак коммунизма. Все силы старой Европы объединились для священной травли этого призрака: папа и царь, Метерних и Гизо, французские радикалы и немецкие полицейские» [3, с. 1]. Действительно, несколько революций в Европе, Первая мировая война, две революции и Гражданская война в России взорвали весь капиталистический мир. Белорусский народ в этот период времени оказался в самом центре происходивших событий.

Наиболее глубокое национальное самовыражение белорусского народа проявляется с момента образования белорусского государства – БССР – 1 января 1919 г. Страшная разруха, нищета, голод, забитость и неграмотность основной массы населения – это только часть проблем, которые необходимо было решать молодой Белорусской Республике. В то время опыт СССР, ленинская политика по отношению к русскому и другим языкам выражалась тезисом «Великий и могучий русский язык не нуждается в том, чтобы кто бы то ни было должен был изучать его из-под палки» [6]. Известно, что после Октябрьской революции и Гражданской войны Россию покинули более четырех миллионов наиболее богатых и образованных людей, что стало серьезной проблемой для Беларуси в решении кад-

ровой политики. Многонациональный уклад жизни белорусского народа также требовал своего разрешения. Поэтому на государственном уровне было принято постановление о признании государственными языками БССР белорусского, русского, польского и еврейского. В то время мировую литературную сокровищницу пополнил ряд произведений белорусских авторов, в том числе две поэмы Я. Купалы «Над ракой Арэсай» и «Тарасава доля», повести Я. Коласа «Дрыгва» и «Адшчапенец», роман К. Крапивы «Мядзведзічы», драма «Партызаны» и комедия «Хто смяецца апошнім».

В трудные годы Великой Отечественной войны наступление немецких войск сопровождалось массовой пропагандой. Особую опасность представляли изготовленные фальшивки газет, листовок, радиопередач на русском и белорусском языках. Особенно были известными «Новы шлях Бабруйска», «Новы шлях Гомеля», «Голас вёскі», «Беларуская школа» и др. Только в мае 1942 г. в Минском подполье стали выпускать газету «Звезда», что послужило началом советской пропаганды и поводом к более широкому распространению русского языка и культуры.

Послевоенное время, восстановительный период, новая идеология и культура – это время, когда народ Беларуси впервые за всю свою многовековую историю запел во весь голос. Вечеринки, народные праздники, свадебные обряды, даже нелегкая колхозная работа сопровождалась пением. Советские кинофильмы «Штурм Берлина», «Два бойца», «Смелые люди», «Они защищали Родину» дополнялись белорусскими фильмами «Дети партизана», «Константин Заслонов», «Поют жаворонки», «Павлінка». И что самое важное – они дарили людям радость, свет, надежду и уверенность в завтрашнем дне. В эти годы быстро растет образованность белорусов, продолжается процесс ликвидации безграмотности, вводится обязательное среднее образование. Наряду с белорусскими школами создаются школы с обучением на русском языке, и число их возрастало с каждым годом.

1960–1990-е гг. для СССР и стран социализма проходили в условиях острого кризиса мировой социалистической системы. Нарушение элементарных норм и правил общественной жизни, экономические просчеты, бездарное руководство советских лидеров отбросили социалистические страны в своем развитии на несколько десятков лет назад.

Новую страницу в историю международных отношений вписали Россия и Беларусь образованием Союза двух независимых государств, в котором созданы все необходимые условия для дальнейшего роста благосостояния народа, его культуры и процветания. Одна-

ко вопрос об объединении Беларуси и России в одно государство не ставился. «У нас на сегодняшний день не стоит вопрос об объединении в одно государство» [7]. И несмотря на это русский язык как средство межнационального общения занимает в Союзном государстве главенствующее положение, не унижая достоинство белорусского языка и других языков многонациональной России. Подписание Союзного договора в 1999 г. натолкнулось на недопонимание его важности и необходимости в межнациональных и международных отношениях. Поэтому долгое время активных действий по тесному сотрудничеству и интеграции не осуществлялось. Вместе с тем бездарная позиция политиков Западной Европы и США дала мощный импульс к сближению России и Беларуси. Этому процессу, основанному на равноправных и справедливых принципах, обеспечили жизнеспособность неоднократные встречи двух президентов В. Путина и А. Лукашенко.

В настоящее время в школах с русским языком обучения Республики Беларусь занимаются 86,2 % учащихся, с белорусским языком – 13,7 %, и только около одной тысячи учащихся – в других школах.

Преподавание русского языка и литературы в Союзном государстве значительно усложнилось в связи с проникновением в лексику иностранных слов, названий, технических терминов. Но несмотря на это роль и значение русского языка для межнационального общения всегда будут приоритетными и необходимыми не только для народов многонациональной России, но и для многих других государств.

Исторический опыт, письменные и устные источники, дошедшие до наших дней, культура и быт славянских народов свидетельствуют о том, что к X в. на территории Восточной Европы сформировалось древнерусское государство – Киевская Русь. Основными факторами этого объединения стали русский язык, письменность, религия, народные традиции, обычаи и обряды. Сложившийся менталитет белорусского народа, а в дальнейшем народность и нация, долгое время подвергались со стороны западных цивилизаций, католической религии постоянному давлению. Только образование Белорусской ССР, признание русского языка государственным, а в дальнейшем создание Союзного государства привели к глубокой интеграции братских народов. «Я не вижу сегодня оснований для кривотолков, потому что никто никогда не позволит шагов, которые каким-то образом нарушают принципы суверенитета, независимости двух государств» [5]. Русский язык – это язык великого многонационального народа, который в современном мире не ставит своей целью какого-то господства или верховенства. Он просто необходим

малым народам как средство для решения внутренних и межгосударственных проблем, как источник вдохновения, общения и принадлежности к великой русской культуре.

1. *Котович, О. К.* Сакральный мир традиции. 99 уроков народной культуры / О. Котович, Я. Круг. – Минск : Адукацыя і выхаванне, 2019. – 576 с.

2. *Купала, Я.* Вершы / Я. Купала. – Минск : Маст. літ., 1988. – 269 с.

3. *Маркс, К.* Манифест Коммунистической партии / К. Маркс, Ф. Энгельс. – М. : Политиздат. – 63 с.

4. *Назарец, А. И.* История СССР в художественно-исторических образах / А. И. Назарец, Т. Я. Папенкова. – М. : Гос. учеб.-пед. изд-во Мин-ва Просвещения РСФСР, 1963. – 252 с.

5. *Николаев, В.* 31 карта, и все козырные: [Россия и Беларусь приступили к созданию единого экономического пространства] / В. Николаев // Союз. гос.-во. – 2019. – № 10. – С. 5.

6. *Приходько, С. А.* Деятельность В. И. Ленина как носителя русского языка / С. А. Приходько // Мир современной науки. – 2015. – № 1 (29). – С. 26–30. – EDN UDOUHP. – Режим доступа: <https://elibrary.ru/item.asp?id=23925823>. – Дата доступа: 10.05.2024.

7. *Путин, В.* Нет таких планов – объединиться в одно государство / В. Путин // Союз. гос.-во. – 2019. – № 7. – С. 5.

8. Творчество А. С. Пушкина и современный русский литературный язык [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://rus-et.ru/yazyk-ilyudi/tvorchestvo-a-s-pushkina-i-sovremennyj-russkij-literaturnyj-yazyk/>. – Дата доступа: 11.05.2024.

9. *Тургенев, И. С.* Русский язык [Электронный ресурс] / И. С. Тургенев. – Режим доступа: [https://rvb.ru/turgenev/01text/vol\\_10/02senilia/0267.htm](https://rvb.ru/turgenev/01text/vol_10/02senilia/0267.htm). – Дата доступа: 03.05.2024.

10. *Ян, В.* Батый / В. Ян. – М. : Высш. шк., 1981. – 352 с.